Depuis 1928, le seul hebdomadaire de langue française en Alberta

Le Franco

Vol. 30 nº 36 | Edmonton, semaine du 4 au 10 octobre 1996 | 12 pages | 60c

Cette semaine...

Comité permanent sur la santé et les affaires sociales

La santé est une priorité pour les francophones

PATRICIA HÉLIE

EDMONTON — **Le Comité permanent sur la santé et les affaires sociales tiendra son premier colloque des professionnels et intervenants francophones en santé et services sociaux de l'Alberta le vendredi 18 octobre prochain.**

Même si la tenue d'un tel événement n'a été décidée qu'au printemps dernier, le besoin se fait sentir depuis quelques années. Il y a trois ans, la mise sur pied d'un comité ad hoc, devant élaborer un plan d'action afin de développer et accroître les services de santé en Alberta, laissait déjà entrevoir un certain malaise en santé francophone.

En place depuis un an et demi, le Comité permanent a certains problèmes à se placer les pieds parce que les fonds se font rare. «On avait tout juste assez d'argent pour se rencontrer et faire mijoter nos idées», explique le président du comité, M. Denis Vincent. Maintenant qu'il bénéficie d'une subvention de Santé Canada, le Comité a les fonds nécessaires pour l'élaboration d'un annuaire dans lequel seront répertoriés les professionnels de la santé. Les fonds ont également servi a préparer le colloque.

La tenue d'un colloque est nécessaire pour que les gens du milieu se rencontrent. «Nous avons besoin de rassembler les professionnels de la santé de la province pour qu'ils se rencontrent, qu'ils partagent leurs idées et leurs impressions. Au comité, nous sommes juste quelques personnes et on voudrait maintenant faire parler de santé, en français, à plus de gens, précise M. Vincent. On veut également parler des projets et des idées qui sont déjà en place dans certaines régions pour voir ce qui est possible.»

Une autre raison qui rendait ce colloque incontournable était qu'on devait reprendre le plan d'action déjà formulé. «C'est important de toujours le reprendre pour le retravailler et, s'il le faut, le réorienter.»


Denis Vincent, président du Comité permanent sur la santé et les affaires sociales

Photo: Patricia Hélie

Au cours du colloque, les participants qui en manifestent le désir auront l'occasion de prendre la parole. «Ce sont les participants qui vont décider si la formule va se répéter à chaque année. Je ne veux pas arriver avec des idées toute cuites. Je veux ouvrir le plancher aux gens pour qu'ils décident quelle est la meilleure manière d'aborder le dossier. Je ne veux pas arriver avec des propositions pour dire qu'il faut faire ceci ou cela. Je veux que les gens qui auront participé au colloque décident de la meilleure manière de reprendre le dossier et de le faire cheminer», explique M. Vincent.

Pour bien faire comprendre l'importance d'une rencontre des intervenants francophones dans le domaine de la santé, M. Vincent fait le parallèle avec le domaine de l'éducation. «Quand le dossier de l'éducation a démarré, on ne comprenait pas pourquoi on faisait ça. Ça a pris du temps à démarrer et on a finalement eu des groupes de parents qui se sont organisés, des écoles francophones qui ont commencé à ouvrir et on a obtenu la gestion scolaire. On a une fédération de parents qui est bien organisé et une vision claire de ce qu'est le dossier. La santé doit faire la même chose. On doit commencer par faire parler les gens et s'approprier le dossier pour avoir un contrôle du domaine. Ça va prendre du temps, ça va prendre des années. Mais l'impact que ça a, c'est de l'économie. Combien de francophones, combien de Franco-Albertain sont enseignants? C'est non seulement un service qu'on offre à nos gens, mais on crée aussi des emplois. C'est la même chose en santé. Si on s'en occupe en tant que francophone, on pourrait trouver des carrières pour nos jeunes, on pourrait trouver du travail pour nos professionnels qui travaillent déjà dans le domaine. Si on cherche des solutions pour nos gens, on est capable de les aider de façon plus spécifique. Si les francophones ne s'occupent pas de la santé pour eux-même, il n'y a personne d'autre qui va le faire», conclut M. Vincent.

Courrier de deuxième classe
Enregistrement 1881

Claude Denis remporte le Prix de l'Excellence dans la recherche

PATRICIA HÉLIE


Photo: Patricia Hélie

EDMONTON — Claude Denis, professeur de sociologie à la Faculté Saint-Jean, a reçu le prix de la Faculté pour l'excellence dans la recherche pour la saison 1995-1996. M. Denis a reçu ce prix pour l'ensemble de ce qu'il a publié, incluant des travaux sur le gouvernement Klein et sur les services offerts aux femmes minoritaires qui sont victimes de violence domestique. La cérémonie de remise du prix a eu lieu le 25 septembre dernier.

Rivière-la-Paix

Étude des besoins en matière de tabagisme

PATRICIA HÉLIE

RIVIÈRE-LA-PAIX — **L'ACFA régionale de Rivière-la-Paix a rendu publics les résultats d'une étude réalisée afin de conscientiser la communauté francophone de Rivière-la-Paix sur les effets nocifs de l'usage du tabac.**

Réalisée entre la mi-mars et la fin juin, l'étude a été subventionnée par Santé Canada. Depuis 1988, l'organisme gouvernemental a fait plusieurs recherches et études sur le tabagisme au niveau national pour contrer ce qui est maintenant devenu un fléau et qui est une des principales causes de décès au Canada.

L'étude démontre clairement que, comparativement à la moyenne nationale, provinciale et régionale, il y a moins de fumeurs dans la région de Rivière-la-Paix. On remarque également un taux supérieur d'ex-fumeurs comparativement aux résultats provinciaux et régionaux.

Ainsi, 23% des étudiants sont fumeurs et 40% des jeunes hommes de 15 à 19 ans s'adonnent au tabagisme, comparativement à 8% chez les filles du même âge. Chez la population adulte, 22% sont des fumeurs et 33% des ex-fumeurs tandis que chez les femmes enceintes, 12% seulement font usage du tabac.

Pour Patrice Savoie, agent de développement à l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, les résultats de l'étude démontrent clairement un manque de conscientisation aux effets du tabac, autant chez les fumeurs, non-fumeurs que chez les ex-fumeurs. « Les gens ne se protègent pas de la fumée secondaire et on laisse les enfants être exposés à cette fumée. C'est peut-être parce que nous sommes en milieu rural, mais les gens ne sont pas conscients des dangers. Il n'y a aucun endroit où il est interdit de fumer, autant dans les salles communautaires que dans les restaurants et épiceries», explique-t-il.

Comme les moyennes nationales indiquent que la population francophone est le groupe linguistique faisant le plus grand usage du tabac, M. Savoie est surpris de constater que les résultats pour sa région démontrent clairement le contraire. Également, il trouve déplorable que les résultats de l'étude démontrent une certaine insouciance de la part des fumeurs sur les conséquences de leurs habitudes sur le reste de la population.

Suite à la diffusion des résultats, certaines mesures concrètes seront prises. On compte donc souligner de façon plus importante la semaine sans fumée. Il y aura également un partenariat de créé entre le bureau de santé communautaire (qui donne les cours prénataux) et l'ACFA pour s'assurer que les femmes enceintes pourront bénéficier de programmes et de ressources en français. De meilleurs programmes d'aide et de ressources pour les jeunes qui veulent arrêter de fumer seront également mis sur pied dans les écoles de la région.

Photo: Patricia Hélie

Nous savons maintenant qui fera partie de la délégation qui se rendra au forum économique de l'Ouest, à Saint-Boniface les 4 et 5 octobre et au forum national, à Saint-Georges de Beauce, les 31 octobre, 1er,2 et 3 novembre prochains. Entre autres (de g. à dr.), MM. Jacques Tremblay, Pierre Brault, Camille Bérubé et Mme Suzanne Dalziel seront du voyage.

ALBUM SOUVENIR



Archives provinciales de l'Alberta, photo B 5867

Le club de curling féminin d'Edmonton en 1900

Cette chronique est préparée par Claude Roberto des Archives provinciales

Développement économique francophone

Élus municipaux et gens d'affaires unissent leurs forces

Ottawa (APF) — **Pour la première fois au pays, des gens d'affaires et des élus municipaux francophones se préparent à discuter de développement économique.**

Le premier forum national des gens d'affaires et des élus municipaux francophones du Canada aura lieu du 31 octobre au 3 novembre à Saint-Georges de Beauce au Québec sous le thème: *Partenaires pour mieux réussir*. On attend plus de 250 personnes dans cette région qui est reconnue pour son dynamisme économique. Le forum sera précédé de la première rencontre nationale des élus municipaux francophones.

Des rencontres préparatoires réunissant des centaines de participants auront lieu au Manitoba les 4 et 5 octobre ainsi qu'à Ottawa et à Saint-André dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick les 18 et 19 octobre. Le tourisme, l'informatique et les nouvelles technologies ainsi que le développement de nouveaux marchés seront les principaux sujets de discussions.

Ce projet a vu le jour suite à la rencontre à Winnipeg des ministres provinciaux responsables de la francophonie au mois de février dernier. Les ministres se demandaient ce qu'ils pouvaient bien faire pour aider les communautés francophones et acadiennes. La ministre du Patrimoine canadien Sheila Copps a alors lancé l'idée d'une rencontre nationale de la francophonie pour discuter affaires. Le forum national est d'ailleurs avant tout axé sur la conclusion d'ententes et d'alliances entre le monde des affaires et le monde municipal.

Pour le président du comité organisateur de ce forum, M. Raymond Poirier, il est clair que «la seul chance de faire du développement économique, c'est de travailler avec les gouvernements municipaux.» L'exemple de la Beauce est particulièrement révélateur à cet égard, souligne M. Poirier, qui est aussi le directeur général de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba.

*Fédération culturelle canadienne-française

La FCCF s'oppose aux coupures à la SRC

PATRICIA HÉLIE

EDMONTON — La **Fédération culturelle canadienne-français (FCCF), par voie de communiqué, a fait savoir qu'elle s'opposait fermement aux coupures faites par la Société Radio-Canada (SRC).**

Plus particulièrement, la FCCF dénonce les coupures qui affectent les stations régionales de la Société d'état. Selon la présidente de la FCCF, Denise Truax, «Les coupures sont inacceptables puisqu'elles amputent la SRC de façon si radicale qu'elle n'est plus en mesure de remplir son mandat national.»

Toujours selon Mme Truax, le gouvernement fédéral fait fausse route quand il laisse entendre qu'une heure de télévision française dans l'Ouest du Canada est suffisante pour en refléter la francophonie.

Pour la Fédération, ces coupures draconiennes vont à l'encontre des articles 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles de 1988, dans laquelle le «...gouvernement fédéral s'engage à favoriser l'épanouissement des minorités francophones et anglophones du Canada et à appuyer leur développement, ainsi qu'à promouvoir la pleine reconnaissance et l'usage du français et de l'anglais dans la société canadienne.» (LLO, article 41)

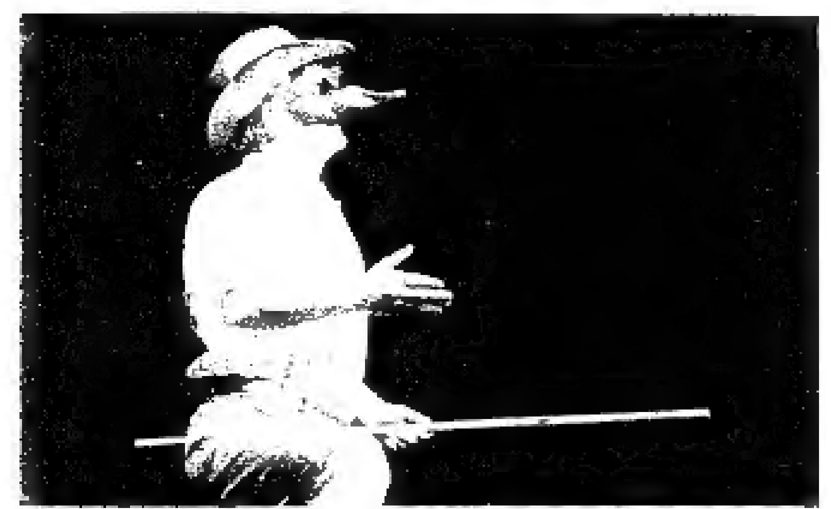
Pour Louisette Villeneuve, vice-présidente de la FCCF, «La SRC est la seule voix francophone de l'Ouest. Si on perd ça, nous n'aurons plus de voix. La Société d'état va refléter seulement l'Est du pays. Quand on pense que, dans la ligue canadienne de football, Winnipeg est considéré comme l'Est, ça devient de plus en plus vrai.»

Enfin, la FCCF appuie la position de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada dans la mise en place de mesures visant à faire renverser la décision de la Société Radio-Canada.


Photo: Patricia Hélie
Louisette Villeneuve

Distingué professeur invité

Paul-André Sagel était à la Faculté Saint-Jean


Paul-André Sagel
Photo: Patricia Hélie

PATRICIA HÉLIE

EDMONTON — **Paul-André Sagel, artiste et professeur de renommée internationale, enseigne le théâtre improvisé à l'*École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre*, à Paris. Invité par l'Université de l'Alberta, M. Sagel a passé les trois dernières semaines à Edmonton.**

Depuis le 4 septembre, le professeur distribue donc formations, ateliers et stages aux professionnels de *BFA (Bac Fine Arts)*, aux pédagogues de l'Université, à des comédiens ainsi qu'à des danseurs.

La visite de M. Sagel a pour but d'évoquer la démarche et l'approche de Jacques Lecoq, un des grands maîtres du théâtre européen et mondial. «On ne connaît pas forcément son travail, mais il est de ceux qui ont influencé considérablement le métier d'acteur», explique l'artiste.

On doit sa présence à Edmonton à M. Roger Parent, un professeur de la Faculté Saint-Jean. «J'ai rencontré M. Parent chez Jacques Lecoq. Suite à ça, je suis venu préparer tout un programme sur deux ou trois ans avec les gens d'ici pour préparer un ensemble d'opérations pour éventuellement faire venir Jacques Lecoq ici», mentionne M. Sagel.

La méthode Lecoq est une approche par le mouvement par lesquels on crée des personnages. «On travaille l'acteur en dehors de la psychologie, uniquement dans le travail de l'émotion pure, poursuit-il. C'est une approche d'acteur-créateur. À partir du mouvement on crée des personnages, on crée des acteurs nouveaux. On fait rechercher des émotions qu'on va faire transparaître dans le personnage, l'acteur, le texte et la mise en scène.»

Le professeur Sagel intègre sa double carrière de pédagogue et d'homme de théâtre dans un spectacle-conférence sur la Commedia dell'arte: *Personne n'est parfait*. À sa dernière semaine en sol albertain, il a présenté ce spectacle à la Faculté Saint-Jean. Pendant plus de deux heures il a fait revivre les 25 personnages et masques de ce théâtre de la Renaissance italienne. Avec humour et émotion, il a évoqué les compagnies d'acteurs et les conditions du métier.

M. Sagel en était à sa première visite au Canada. «Quand on est en Europe, on n'imagine pas qu'il y a des communautés francophones comme il y en a ici. J'en découvre! Avec les distances aussi je découvre des choses. Sur la carte, je croyais qu'Edmonton était tout près des Rocheuses, alors que je me rends compte que c'est à quelques heures...

ÉDITORIAL

Un peu de cohérence, s'il-vous-plaît!

La ministre du Patrimoine canadien, Mme Sheila Copps, annonçait en début de semaine la signature d'un protocole d'entente avec les ministères de l'Éducation des provinces. Selon les modalités annoncées, le fédéral versera 988 millions de dollars aux provinces pour aider à couvrir les frais de l'éducation dans la langue minoritaire pour les 5 prochaines années. Cette entente représente une baisse de 17% par rapport au montant octroyé en 1988, soit 1,2 milliard de dollars.

Ce geste semble généreux, mais en y regardant de plus près, les chiffres racontent une toute aute histoire.

L'Alberta est une des deux provinces, avec la Colombie-Britannique, qui a dépensé le moins d'argent à l'enseignement de la langue française. Il faut dire que dans ces deux provinces, l'enseignement en langue seconde est très populaire. Voici un tableau, compilé par Yves Lusignan de l'APF, qui illustre l'investissement fait par le gouvernement de l'Alberta des sommes qu'il reçoit du fédéral pour l'enseignement du français langue seconde et maternelle:

Budget des dépenses (en millions)

	90-91	91-92	92-93	93-94	94-95
	10 063	10 645	10 860	10 118	9 377
% du budget langue matern.	**23,4**	**27,5**	**26,4**	**26,2**	**19,3**

Comme on le voit, la tendance est à la baisse depuis 1991. Si on ajoute à cela une réduction des sommes allouées en 1996, on peut s'attendre à une chute accrue pour les années qui suivent. Cette tendance, jumelée à la baisse des inscriptions dans les écoles francophones en septembre 1996, surtout au niveau de la maternelle, nous offre un tableau plutôt sombre de la situation de l'enseignement du français langue maternelle en Alberta.

La gestion scolaire ne peut fonctionner adéquatement que si on lui donne les ressources dont elle a besoin. Le travail de sensibilisation et de recrutement qui est accompli par les Conseils scolaires francophones de la province est plus important que jamais; il faut appuyer leurs efforts et continuer de lutter. L'étau se resserre, la volonté politique de sauvegarder le caractère bilingue du Canada s'effrite. Les instruments sont en place pour freiner l'assimilation, mais on nous enlève les moyens de nous en servir. Et, en même temps, on détruit les institutions, comme Radio-Canada, qui nous permettent de vivre pleinement notre culture. Le fédéral investit des millions de dollars dans des centres communautaires, tout en enlevant aux associations les moyens de les faire vivre. Un peu de cohérence, que diable!

C'est tout ce qu'on demande: un peu de cohérence.

François V. Pageau



Courrier des lecteurs

Lettre adressée à Mme Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien.

Madame Copps,

Nous vous écrivons pour vous faire part de notre mécontentement au sujet du Comité de l'Entente pour l'Alberta et plus particulièrement de la manière dont les fonds ont été octroyés aux différents groupes et organismes albertains.

Nous avons pris part à la table de concertation provinciale où il a été décidé par les représentants de la communauté que la priorité pour l'octroi des fonds était le recrutement des enfants au niveau préscolaire. Durant cette concertation, trois membres de la communauté ont été élus pour siéger au comité. Le président de l'Association canadienne française de l'Alberta (ACFA) est membre d'office du comité.

Nous sommes une garderie sans but lucratif établie à Edmonton depuis 25 ans (Centre d'expérience préscolaire) et la seule garderie francophone de la ville. Nous avons soumis pour la première fois un projet qui comportait plusieurs volets et qui répondait, selon nous, en grande partie à la recommandation de la table de concertation provinciale.

Nous avons appris au mois d'août qu'aucun de nos projets n'a été accepté. Après avoir discuté avec diverses personnes et revu le fonctionnement du comité, nous croyons que le processus utilisé ne fonctionne pas de manière juste et équitable pour plusieurs raisons.

Premièrement, il nous apparaît maintenant très évident que les membres du comité ont des conflits d'intérêt réels quand ils siègent sur le comité. En effet, il est difficile de ne pas remarquer que chacun des groupes auxquels ces gens sont associés ou appartiennent ont reçu une part considérable des fonds à être distribués. De plus, il semble qu'ils ont

suite à la page 9...



La Franco est membre de l'Association de la presse francophone.
Au niveau national, il est représenté par l'agence de publicité OPSCOM.
Il est imprimé par CENTRAL WEB Colorpress, à Edmonton.



Directeur: François V. Pageau
Adjointe administrative: Micheline Brault
Journaliste: Patricia Nélie
Infographiste: Charles Adam
Correspondant national: Yves Lusignan, Association de la presse francophone



Correspondants régionaux

Calgary: Alain Bertrand
Medicine Hat: Mireille Whittemore
Centralta: Marie Blanchet, Julie B. Dallaire et Lucienne Brisson
Plamondon: Raymond Demers
Rivière-la-Paix: Noëlla Fillion et Patrice Savoie
Fort McMurray: Joël Lavoie
Lethbridge: Mireille Dunn
Saint-Paul: Martin Brault

Saint-Albert

Des aînés se rencontrent


Debout à l'avant, Mme Eglande Mercier
photo: Lucienne Brisson

LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT — **Une délégation d'une quarantaine de personnes âgées, en provenance de différentes paroisses francophones de la région d'Edmonton, s'est rendue à Saint-Albert le 17 septembre dernier pour y rencontrer un autre groupe d'aînés.**

La rencontre s'est effectuée au Senior Citizens Club. Selon Mme Eglande Mercier, remplaçante de Yolande Hodollam, présidente du regroupement, cet organisme vise à rassembler toutes les personnes âgées en visitant divers endroits de la province. Par des sessions d'études offertes par le regroupement, on cherche à aider les membres à sortir de leur coquille et devenir plus autonomes.

Le groupe s'est par la suite rendu à la Maison Grandin pour visiter le musée du célèbre premier évêque de Saint-Albert.

Sous les auspices de l'ACFA, le groupement a été fondé en 1993 et compte 80 membres. Florent Brien en a été le premier président.

Badminton

Caroline Spiers aux jeux Panaméricains

PATRICIA HÉLIE

EDMONTON — **Caroline Spiers, étudiante de dixième année à l'école Maurice-Lavallée, a été sélectionnée par badminton Canada pour représenter le Canada lors des Jeux panaméricains, qui ont eu lieu du 7 au 11 septembre à Porto Rico.**

L'équipe canadienne s'est classée deuxième, juste devant l'équipe américaine. Pendant le tournoi, un ouragan a traversé la région où se déroulaient les activités. «Il manquait souvent d'électricité, explique Caroline. Nous étions obligés d'arrêter le jeu en attendant le retour de l'électricité.»

L'athlète de 15 ans pratique le badminton depuis maintenant sept ans, plus sérieusement depuis cinq ans. Malgré le haut niveau de jeux qu'elle pratique maintenant, Caroline n'entend pas faire carrière dans ce sport. «Ce n'est pas évident de faire carrière en badminton. Si tu ne deviens pas entraîneur il n'y a pas de débouchés.» Elle pense plutôt à la médecine, possiblement la médecine sportive.

Caroline s'était classée troisième au double-mixte moins de 16 ans au championnat junior canadien, le mois d'avril dernier.

Legal

Le Conseil d'école s'organise pour l'année

MARTIN BLANCHET

LEGAL — **Septembre, malgré le temps froid et pluvieux, est le mois où les organismes recommencent leurs activités après le grand congé estival. Le conseil d'école de l'école Citadelle ne fait pas exception à cette règle. Lors de sa rencontre mensuelle le 17 septembre dernier, le conseil s'est préparé pour l'année scolaire.**

M. Raymond Tremblay, directeur, a annoncé que nous avions 75 élèves de la maternelle à la huitième, une augmentation d'un élève par rapport aux effectifs de l'an dernier. Il fait appel aux parents pour de l'aide à l'école afin que nous puissions maintenir les activités parascolaires planifiées. "Avec deux aides-enseignantes et un professeur de moins, il est important que les parents nous prêtent main forte. Leur aide et leur coopération est nécessaire. Ainsi, les élèves continueront à recevoir une éducation supérieure." affirme M. Tremblay.

Au niveau de conseil, M. Martin Blanchet est de retour à la présidence. Les poste de vice président (David Fréchette), secrétaire (Brigitte Chamberland) et trésorière (Vivianne Adkins) ont été comblés par intérim. Le conseil est présentement à la recherche d'autres membres afin de compléter l'équipe pour l'année. A la prochaine rencontre du 8 octobre, le conseil planifiera les orientations, les activités et les priorités qu'il se donnera pour 1996-1997.


Une épluchette de blé d'Inde a eu lieu le 20 septembre dernier à l'école Citadelle de Légal. Les élèves et professeurs s'étaient habillés en fermier et fermière pour l'occasion. (photo Martin Blanchet)

COMITÉ DE CANDIDATURES

L'ACFA provinciale est à la recherche de candidates ou candidats pour siéger à son exécutif. Un comité a été chargé de recueillir les candidatures. Il est composé de Messieurs Jean-Guy Thibaudeau et de M. Deni Lorieau. Ils s'adjoindront une autre personne.

Madame Louisette Villeneuve et Messieurs John Moreau et Reed Gauthier terminent leur mandat. Messieurs Jean-Guy Thibaudeau et Laurent Conard termineront leur mandat en octobre 1997.

Pour obtenir un formulaire, veuillez communiquer avec le bureau de l'ACFA provinciale au **403-466-1680** ou par télécopieur au **465-6773.**



La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada

Avis de cessation de l'exploitation d'une ligne de chemin de fer

En vertu du paragraphe 143 (1) de la *Loi sur les transports au Canada*, avis est par la présente donné que la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada entend transférer par vente ou cession, les droits d'exploitation de la ligne de chemin de fer mentionnée ci-après ou, à défaut de transfert, en cesser l'exploitation.

Subdivision de Smoky (Alberta)
du p.m. 280,70 près de Girouxville
au p.m. 306,20 près de Tangent

Les parties désireuses d'acquérir cette ligne pour en maintenir l'exploitation sont priées de signifier leur intention par écrit, d'ici le 2 décembre 1996 à la personne suivante :

Robert Feeney
Directeur- Rationalisation du réseau
CN Ouest, 10004, 104e Avenue, 19e étage
Edmonton (Alberta) T5J 0K2
Tél.: (403) 421-6206 Téléc.: (403) 421-6469
Veuillez en adresser une copie au soussigné.

L'examen de toute offre ou indication d'intérêt est fait suivant les normes du CN concernant l'acquisition de lignes; celles-ci peuvent vous être fournies sur demande.

Si, au terme du délai prescrit de 60 jours, aucune partie n'a manifesté son intention d'acquérir cette ligne, ou encore aucune entente n'est conclue dans les quatre mois suivant cette période, la ligne sera offerte au gouvernement fédéral (sous réserve de certaines conditions), au gouvernement provincial et aux administrations municipales sur le territoire desquelles elle passe, chaque instance disposant de 30 jours pour signifier son intention d'en acquérir les droits. Si aucune entente n'est conclue, un terme sera mis à l'exploitation de cette ligne.

S.A. Cantin, c.r.
Avocat général (réseau)
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
Affaires juridiques, C.P. 8100
Montréal (Québec) H3C 3N4
Le 1er octobre 1996

CN

Samedi 19 octobre

Les ateliers !





8 h 45 à 10 h 15

A - **Arts, Culture et Communauté** - **salle Guéridon**
Louisette Villeneuve

B - **Centres scolaires communautaires** - **salle Alexandria**
Ben Van De Walle, Renée Delorme
Forum et partage. Exemples de mise sur pied et de gestion d'un centre scolaire communautaire. Exploration des besoins.

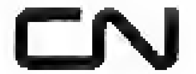
C - **Correspondants du Franco** - **salle Atlanta**
Patricia Hélie
Rôles d'un journaliste et d'un correspondant. Formes de texte, éléments de texte journalistique et techniques photo.

D - **Francophonie Jeunesse de l'Alberta** - **salle Toronto**
Paul Dumont
Partenariats à créer entre divers groupes communautaires pour appuyer besoins et aspirations des jeunes francophones.

10 h 30 à 11 h 55

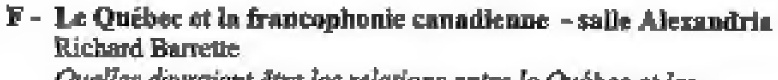
E - **Alzeimer / Fiducies** - **salle Guéridon**
Micheline Paré, Sr Simone Michaud et Roy Klassen
Comment accompagner une personne souffrant de cette maladie. / Investissements, planification financière et succession.

F - **Le Québec et la francophonie canadienne** - **salle Alexandria**
Richard Barrette
Quelles devraient être les relations entre le Québec et les communautés francophones et acadienne du Canada ?



G - **Réseau Francalta** - **salle Atlanta**
Patrick Thibaudeau
Présentation du réseau Francalta et les avantages de modifier soi-même sa page de présentation - «web».

H - **Programmes collégiaux bilingues** - **salle Toronto**
Gioia Sallustio-Jarvis
Découvrez les détails des programmes de Gestion de bureau et Administration des affaires : pré-requis, objectifs de formation, modèle alternace travail-études, etc.



I - **Francophones bâtisseurs : Visite de la Cité !** - **Lobby**
Claude Moquin et/ou Jacques Tremblay - autobus
*Avant même qu'elle n'ouvre ses portes, découvrez son architecture unique, et son impact sur la communauté. **Max. 15 personnes.***

Malgré un budget réduit

L'UniThéâtre se lance dans une nouvelle saison

à suivre enpage 8...

FRANÇOIS PAGEAU

EDMONTON — C'est dans le théâtre de La Cité Francophone, au milieu du vacarme de la construction, que l'*Unithéâtre* a dévoilé sa saison 1996-97.

C'était aussi l'occasion pour Jocelyne Verret, présidente, de présenter officiellement le nouveau directeur artistique, Jean-Pierre Gonthier.

On a tout d'abord annoncé que le premier spectacle de la saison, qui devait être une pièce de Michel Tremblay, a été annulé en raison de compressions budgétaires. Il sera remplacé par un spectacle invité: *La céleste bicyclette*, de Roch Carrier, qui sera interprétée par Albert Millaire les 22, 23 et 24 novembre au *Theatre Network* d'Edmonton.

Le 31 décembre, on présente la rétrospective humoristique *RIRE 1996* à La Cité.

En février 1997, l'*Uni-Théâtre* montera le spectacle professionnel *Comment devenir parfait en trois jours* de Gilles Gauthier.

Ce n'est qu'en mars 1997 qu'on pourra voir la première pièce communautaire, un spectacle-événement Molière, basé sur des pièces en un acte du

... suite de la page 7

célèbre dramaturge.

Dernier spectacle de la saison: *Les Tremblays* de Claude Dorge et Irène Mahé, un spectacle invité présenté par le *Cercle Molière* du Manitoba.

En plus de ces productions théâtrales, l'*UniThéâtre* prévoit poursuivre le parrainage de plusieurs activités telles que le regroupement d'artistes pour des lectures et le projet d'artistes en résidence. On poursuivra aussi la tradition du *Festival de théâtre jeunesse* à Kananaskis en avril 1997.

En ce qui concerne le Bureau d'animation théâtrale, qui avait vu le jour la saison dernière, une réduction de 25% du budget de cette année ne permet pas sa survie. Selon Daniel Cournoyer, directeur administratif, le BAT était le résultat d'un projet spécial de l'Entente Canada-Communauté, mais aucun fonds n'a été octroyé cette année à cette fin.

... lecteur, suite de la page 4

décidé d'ignorer la priorité de la communauté.

Deuxièmement, à ce jour, nous n'avons pas été avisés de façon officielle de la raison pour laquelle notre demande a été rejetée. Il semble qu'il n'y a pas de procès-verbal détaillé et qu'il contient peu de renseignements. Personne ne peut nous indiquer s'il est même possible d'en avoir une copie. Les membres ont la mémoire courte et refusent de discuter ouvertement de ce qui s'est passé. Tout est donc secret.

Finalement, il n'y a aucun procédé pour loger un appel une fois les octrois distribués. Il est inacceptable qu'un petit groupe de personnes puisse être responsable d'une si grosse somme d'argent sans avoir à rendre des comptes à qui que ce soit. Ils prennent des décisions qui peuvent affecter la survie de certains groupes et il n'y a aucune révision de ces décisions par une tierce partie.

Pour toutes ces raisons, nous croyons qu'il est nécessaire de revoir le processus pour la distribution de fonds provenant de votre ministère. Nous avons fait confiance en la bonne foi des membres du comité mais nous avons été dupées. Alors que ces gens connaissent notre situation financière et notre besoin constant d'appui de la communauté, ils ont décidé de nous ignorer et n'ont pas la courtoisie de nous indiquer pourquoi.

Le but de votre ministère est d'aider les groupes minoritaires qui offrent un service à la communauté mais en ce qui nous concerne, ce but n'est pas atteint en Alberta.

En espérant vous lire sous peu, veuillez agréer, Madame Copps, l'expression de nos salutations distinguées.

Sonia Gaal, avocate
Présidente du Comité de parents

Julie Roach, vice-présidente
Cecilia Anders, trésorière
Lisette Trottier, secrétaire

Le régional en bref

EDMONTON

Suite au succès remporté par la troupe Théâtre à la carte, au 4ième Festival de Théâtre Universitaire de Picardie, en France, la troupe présentera la pièce "La cantatrice chauve" les 4 et 5 octobre prochains. Mise en scène par Pierre Bokor, la pièce aura lieu à l'auditorium de la Faculté Saint-Jean.

FORT MCMURRAY

Canadien Parents For French (CPF), un organisme ayant pour but de promouvoir le français langue seconde, tiendra une activité vin et fromage ainsi qu'un encan silencieux le 10 octobre au local de l'ACFA de Fort McMurray à 19h30. L'organisme collabore avec l'ACFA afin d'organiser des activités en français en dehors de l'école d'immersion.

PLAMONDON

L'école Beauséjour de Plamondon aura bientôt de nouveaux aménagements récréatifs pour les élèves de maternelle à dixième année. La cour de récréation sera terminée pour la troisième semaine d'octobre et les élèves pourront donc en profiter à partir de cette date..C'est-la Société de parents qui a financé le projet en versant une sommes de 20 000$ pour l'aménagement de la cour de récréation. Ces fonds ont été amassés au moyen de bingos.

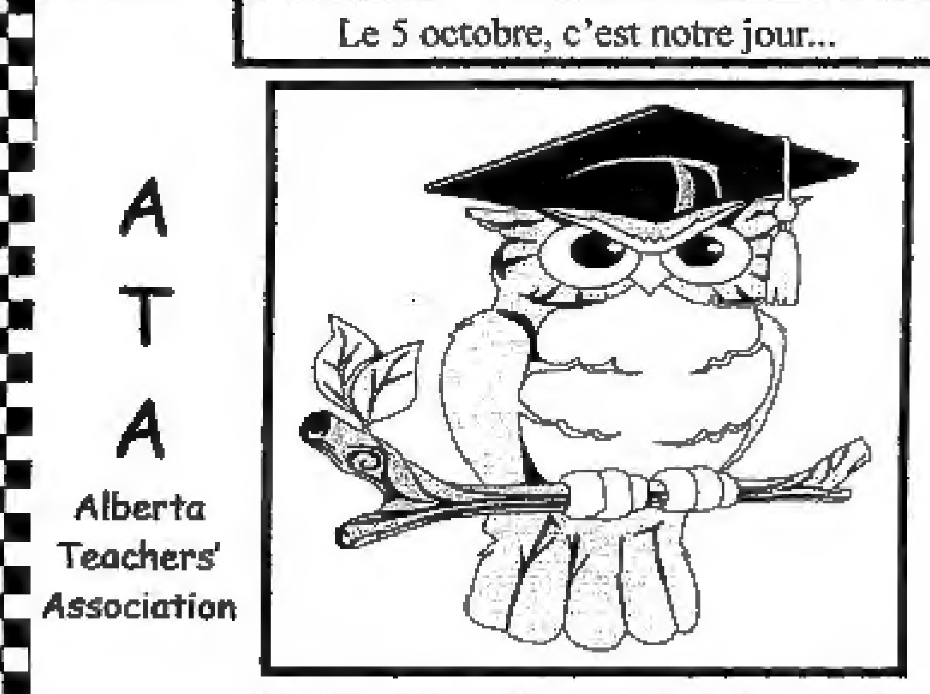
RIVIÈRE-LA-PAIX

Un kiosque informatisé du développement des ressources humaines sera bientôt en fonction à Falher. Ce système, qui offre les mêmes services qu'un Centre de ressources humaines, offrira un service bilingue et évitera à la population de se rendre aux Centres de Peace River ou de Grande Prairie. Le guichet sera localisé dans le même édifice que l'ACFA et sera en fonction dès le 7 octobre.

◆ Journée internationale ◆
des enseignants

Le 5 octobre, c'est notre jour...

A
T
A
Alberta Teachers' Association



L'éducation publique, ça marche!

L'Unité locale francophone no 24 souhaite une bonne journée à tous les enseignants. Il y aura des célébrations dans les écoles du local...
Bienvenue aux enseignants des écoles de Red Deer et La Verendrye de Lethbridge.

Bravo aux nouveaux enseignants qui se joignent à notre profession:
Catherine Bilodeau, Suzanne Caron, David Fillion, Mélanie Girard, Manon Léger, Linda Lejeune, Sylvianne Maisonneuve, Julie Normandin, Nathalie Ricard et Daniel Verreault.
Nous sommes heureux de vous accueillir...

Samedi 19 octobre

L'A.G.A et le banquet !

ROND-POINT '96



12 h 00 — **Dîner : billets 15 $** - **salle Brighton**
S.V.P., achetez vos billets à l'avance en téléphonant à Sylvie : 466-1680 *(aucun billet ne sera vendu sur place)*

13 h 00 — **Assemblée générale annuelle** - **salle Atlanta**
Voir l'ordre du jour publié dans ce journal

15 h 30 — **Panel :** - **salle Atlanta**
«L'avenir de la télé et de la radio françaises en Alberta»
Panellistes et animateur(trice) à confirmer
Responsables : Georges Arès et Lyne Lemieux

18 h 00 — **Cocktail et banquet : billets 32 $** - **salle Ballroom**
S.V.P., achetez vos billets à l'avance en téléphonant à Sylvie : 466-1680 *(aucun billet ne sera vendu sur place)*

20 h 00 — **Les Prix d'Excellence de l'ACFA** - **salle Ballroom**

21 h 00 — **La Comédie francophone** - **salle Ballroom**
Théâtre vaudeville traitant de l'évolution d'une langue et d'une culture ou : «De l'homo franco albertanus à nos jours».
Talents locaux reconnus - et certaines découvertes !



Achat de billets de repas

Nom: ____________
Adresse: ____________
Ville : ____________ Code: ________
Tél.: ____________
Allergies: ____________
Garderie ____________

_____ dîner(s) à 15 $
_____ banquet(s) à 32 $
_____ Total

Chèque:
ACFA provinciale
8923, 82e Avenue, bur. 200
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
tél.: 466-1680 fax: 465-6773

Le 5 octobre

Frédérik Robert en concert

PATRICIA HÉLIE

LEDUC — Il a commencé à chanter à l'âge de huit ans et le modèle qu'il aimerait suivre est celui de Céline Dion. Il chante les hymnes nationaux pour les Trappers d'Edmonton depuis deux ans et il sera en spectacle au *Leduc Performing Arts Center* le 5 octobre prochain. Il s'agit de Frédérik Robert de Leduc.

Frédérik a 15 ans. Il chante en français, anglais, latin, italien, russe et allemand et espère bien pouvoir faire de sa voix une carrière. «Quand j'ai commencé, je chantais dans une chorale, explique Frédérik. Le père Roger Prieur m'a entendu chanter et a décidé de me donner des cours de voix. J'avais beaucoup d'oreille mais ma voix avait besoin d'améliorations.»

De fil en aiguille, le jeune homme a participé à des concours de chant et à des concerts. Entre autres, à sa troisième participation au *YTV* il a remporté la première place. Il a également participé au *Youth Talent Quest* et il a participé à un concert à la télévision française de Radio-Canada.

L'adolescent est différent des autres jeunes de son âge. Très discipliné, connu de toute la population étudiante, il ne partage pas les goûts musicaux de la plupart des adolescents. Son répertoire se compose de pièces comme *Les Misérables, Miss Saigon, The Sound of Music,etc...* Avec des amis, il optera pour Céline Dion pour qui il a une très grande admiration. Outre Céline, ses idoles sont Pavarotti et Colm Wilkinson.

Même s'il consacre environ 14 heures par semaine à la chanson, Frédérik a également d'autres loisirs. Il aime le cinéma, sortir avec des amis et jouer au billard. Il a également commencé à donner des cours de chant. «Je veux voir qu'est-ce que je suis capable d'enseigner à quelqu'un d'autre.»

En concert au *Leduc Performing Art Center* le 5 octobre prochain, Frédérik remettra la moitié des profits à la banque alimentaire de Leduc.



Photo: Patricia Hélie

Frédérik Robert

CONCOURS DE LOGO

Le Secrétariat permanent de CHANTE'OUEST (autrefois connu sous le nom du Gala interprovincial de la chanson) est à la recherche d'un logo.

Critères artistiques recherchés:

Joyeux mais sérieux, prestigieux et représentant la musique, le chant, l'Ouest.

Le logo devra être facile à reproduire en photocopie. Il sera imprimé en une couleur en plus du noir. L'adresse du Secrétariat interprovincial devra apparaître sur le papier à lettre et la pochette en plus de l'inscription suivante: Une coproduction des organismes culturels de l'Ouest et des stations radio de Radio-Canada.

Le ou la gagnant.e se verra décerner la somme de 350$ pour terminer son travail.

Veuillez faire parvenir vos esquisses avant le 15 novembre prochain à l'adresse suivante:



Secrétariat interprovincial
a\s M. Yves Caron
Pièce 200,
8923-82e avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Tél: 403-466-1680 ou télécopieur: 403-465-6773

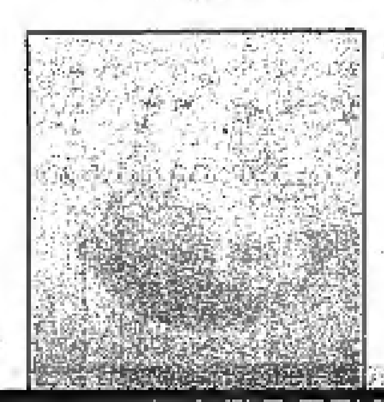
AVIS DE CONVOCATION

Vous êtes invité.es à venir assister à l'assemblée générale annuelle de l'ACFA provinciale qui se tiendra samedi le 19 octobre prochain, à 13h00, à l'hôtel Renaissance d' Edmonton.

Projet d'ordre du jour



1. Élection d'un.e président.e d'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle 1995
4. Suites au procès-verbal
5. Rapport du président
6. Rapport du vérificateur
7. Nomination d'un vérificateur.trice
8. Rapport des ateliers
9. Rapport de la Fondation de l'ACFA
10. Élection au comité exécutif de l'ACFA
    A) Nomination d'un.e président.e d'élection
    B) Rapport du comité de candidatures
    C) Élection à la présidence
    D) Élection à la vice-présidence
11. **L'avenir des services français de la Société Radio-Canada en Alberta**
12. Élection d'un.e représentant.e de l'ACFA à la Fondation Franco-albertaine
13. Varia
14. Levée de l'assemblée



N'oubliez pas d'apporter votre carte de membre!

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots, 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement, chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi midi. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi ^ midi. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. **Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:**

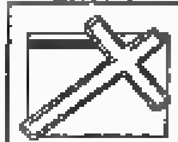
Le Franco, 8923 - 82e Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

Maison à vendre à Jean-Côté, 1200 pi. ca., sous-sol fini, 3 ch. à coucher garage contigu, deux portes. Info: 323-4429 (entre 4h et 10h) (11-10)

Gardienne recherchée, de préférence maman avec enfants, non fumeur, pour garder chez moi deux enfants de 5 et 4 ans. Excellente rémunération. Demander Chantal au 461-4827

Précepteur, assistance en française, anglais et histoire, niveau 6e à 9e année, anglais pour adultes, frais très raisonnables. Info: 466-2754 (18-10)

A vendre: chien esquimau américain, pure race, non-castre, propre, aime les enfants. Appelez Lune au 469-1344 (11-10)



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la PRIÈRE AU ST-ESPRIT dans LE FRANCO. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise), n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

Prière à Saint-Jude

Patron des causes désespérées

Ô glorieux apôtre Saint-Jude, l'église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance.
Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.

Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme "patron des causes désespérées"

3 Pater Ave Gloria
Amen

Y F



Paroisses francophones

Messes du dimanche

EDMONTON

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly-McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165e Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30, 11h00

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Vendredi et samedi: 17h
Dimanche: 9h30

Beaumont, Saint-Vital
Beaumont, Saint-Vital
4905 - 50e Rue
Dimanche: 9h30

CALGARY

Sainte-Famille
1719 - 5 Rue S.O
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

PEACE RIVER

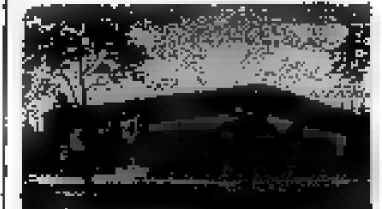
Our Lady of Peace
10405 - 99e Rue
3e dimanche du mois
à 12h30

ST-ISIDORE

Paroisse St-Isidore
Dimanche: 11h30

SAINT-PAUL

1er, 3e et 4e samedi à 19h30
Dimanche à 9h30



CRTC — AVIS PUBLIC — Canada

Avis public CRTC 1996-127. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 1. À TRAVERS LE CANADA. Demande présentée par **LES COMMUNICATIONS PAR SATELLITE CANADIEN INC.**, (la Cancom), en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise à voies multiples de distribution de services de télévision et de radio par l'ajout de CJON-TV (CTV/NTV) St. John's (T.-N.) dans la liste des signaux qu'elle est autorisée à distribuer et dans la liste des "Services par satellite canadien admissibles en vertu de la parti III". EXAMEN DE LA DEMANDE: 10ième étage, 50 o. ch. Burnhamthorpe, Mississauga (Ont.). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, au (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Vancouver (604) 666-2111. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée au requérant le ou avant le 29 octobre 1996. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, téléc. (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

RÉCIPIENDAIRES DES PRIX D'EXCELLENCE DE L'ACFA



PRIX MARGUERITE-DENTINGER (*Développement culturel et communautaire*)

Histoire de Legal History Association



A l'approche du 100e anniversaire de l'arrivée des premiers pionniers à Legal, quelques visionnaires ont eu l'idée de faire un livre historique au sujet de Legal, Vimy, Waugh et Fedorah. Après quatre ans de travail, le groupe a produit un livre bilingue (français, anglais) intitulé "Vision, Courage, héritage" en deux volumes de 600 pages chacun. On y trouve plus de 720 histoires de famille, 120 histoires de commerces et d'organismes accompagnées de 1800 photos.

Projet d'envergure pour des bénévoles, ce groupe a doublé son travail en publiant un livre bilingue. Les membres du Histoire de Legal History Association étaient convaincus que s'ils n'exigeaient pas d'avoir tout dans les deux langues, presque tout le livre serait en anglais. Non seulement cela aurait été une insulte aux pionniers francophones, mais l'assimilation des francophones aurait reçu un autre coup de pouce. Ils ont donc assuré la traduction de tous les textes.

Le Histoire de Legal History Association était composé des personnes suivantes: Normand Létourneau, président, Cora de Champlain, Jeanne Chauvet, Fernande Van de Walle, Raymond Tremblay, Denis Limoges, Arthur Morin, Marie-Ange Saint-Martin, Fernande Létourneau, l'Abbé Sicotte, Alphéda Morin, Soeur Annette Potvin, Mme Tremblay, Germaine Nault, Soeur Alice Trottier, Colin Hennessey. L'A.C.F.A. est heureuse d'offrir ce prix d'excellence au groupe par l'entremise du président du comité, Monsieur Normand Létourneau.



PRIX EUGÈNE C. TROTTIER (*Visibilité*)

Madeleine Gagnon Mercier



Madame Madeleine Mercier détient un certificat d'enseignante et la désignation de Planificatrice financière agréée (Chartered Financial Planner). Elle fait de la planification financière et offre des services de courtier chez Lévesque Securities Inc.

Ayant été enseignante au Manitoba et au Burkina Faso (Afrique) avant de déménager en Alberta, Madeleine a d'abord fait du bénévolat dans le domaine de l'éducation: deux ans comme présidente du Comité des parents à l'École Maurice-Lavallée et à la Société des parents pour les écoles françaises. Bonne administratrice, elle a ensuite occupé successivement les postes de trésorière et de présidente de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton. Elle a siégé au Comité de l'Entente Canada-Communauté.

Pendant son mandat comme présidente de la régionale, elle a fait avancer des dossiers très importants comme la Cité francophone et le Camp Lusson (CPAL). Elle a joué un rôle important pour la création de l'Association des gens d'affaires francophones d'Edmonton. Elle se déclare fière d'être canadienne-française et n'hésite pas à défendre les intérêts des francophones dans son travail comme dans son bénévolat.



PRIX AMI DE LA FRANCOPHONIE ALBERTAINE

Donald Smith



Né à Toronto, Monsieur Smith a hérité de son père l'amour de la langue française et un ardent désir de l'apprendre. Même s'il l'a étudié à l'école, il n'a acquis une véritable connaissance du français que lorsqu'il eut un emploi comme guide au pavillon de l'Ontario à Expo '67 à Montréal. En effet, les employés du Pavillon du Québec, son dictionnaire français et plus tard, ses études vers la maîtrise en histoire canadienne à l'Université Laval ont fait en sorte que M. Smith est maintenant capable de s'exprimer facilement dans la langue de Molière.

En 1974, ayant complété son doctorat en histoire canadienne à l'Université de Toronto, Donald accepta un poste à l'Université de Calgary où il enseigne l'histoire canadienne depuis vingt-deux ans.

Ayant fait de si grands efforts pour apprendre le français, Donald s'est très rapidement intéressé à l'histoire des francophones dans l'Ouest canadien. En 1985 son article sur l'histoire des francophones de l'Alberta a été publié dans l'anthologie de Howard et Tamara Palmer. «A History of French-Speaking Albertans», paraît dans The Peoples of Alberta, Portraits of Cultural Diversity. L'article, traduit en français, est depuis dix ans un précieux outil au service d'information de l'A.C.F.A. qui, en plus de s'en servir comme document de base, le remet à tous ceux et celles qui demandent de l'information à notre sujet. Au printemps dernier, il a raconté l'histoire des francophones de Calgary avec diapositives, qui s'intitulait "Rouleauville: The French Connexion" au Chinook Country Historical Society.



PRIX GUY-LACOMBE (*Services à la communauté*)

M. Léopold Bergeron



Agriculteur courageux, M. Bergeron est arrivé en sol albertain en 1954 et a démontré depuis, d'une façon continue, ses grandes qualités de leadership et de ténacité par son implication dans plusieurs projets.

Les Lacordaire, l'Action catholique, le Conseil paroissial, la Société des compagnons, le Comité culturel de Saint-Isidore, le Comité du Carnaval, la Société agricole, la troupe de danse Plein soleil, les Chevaliers de Colomb, l'A.C.F.A. régionale de Rivière-la-Paix, le Club du Bon Temps, les danses en ligne, le Peace Regional Authority (Seniors' Wellness Health Program), la Fédération des aînés franco-albertains, et la Caisse Horizon sont quelques-uns des organismes qui ont bénéficié de l'apport de Léopold. Il ne compte jamais ses heures.

Défenseur de la francophonie canadienne, de la coopération et de l'esprit communautaire, Léopold n'a pas peur de rendre d'innombrables petits services et ce depuis de nombreuses années.



PRIX MAURICE-LAVALLÉE (*Éducation*)

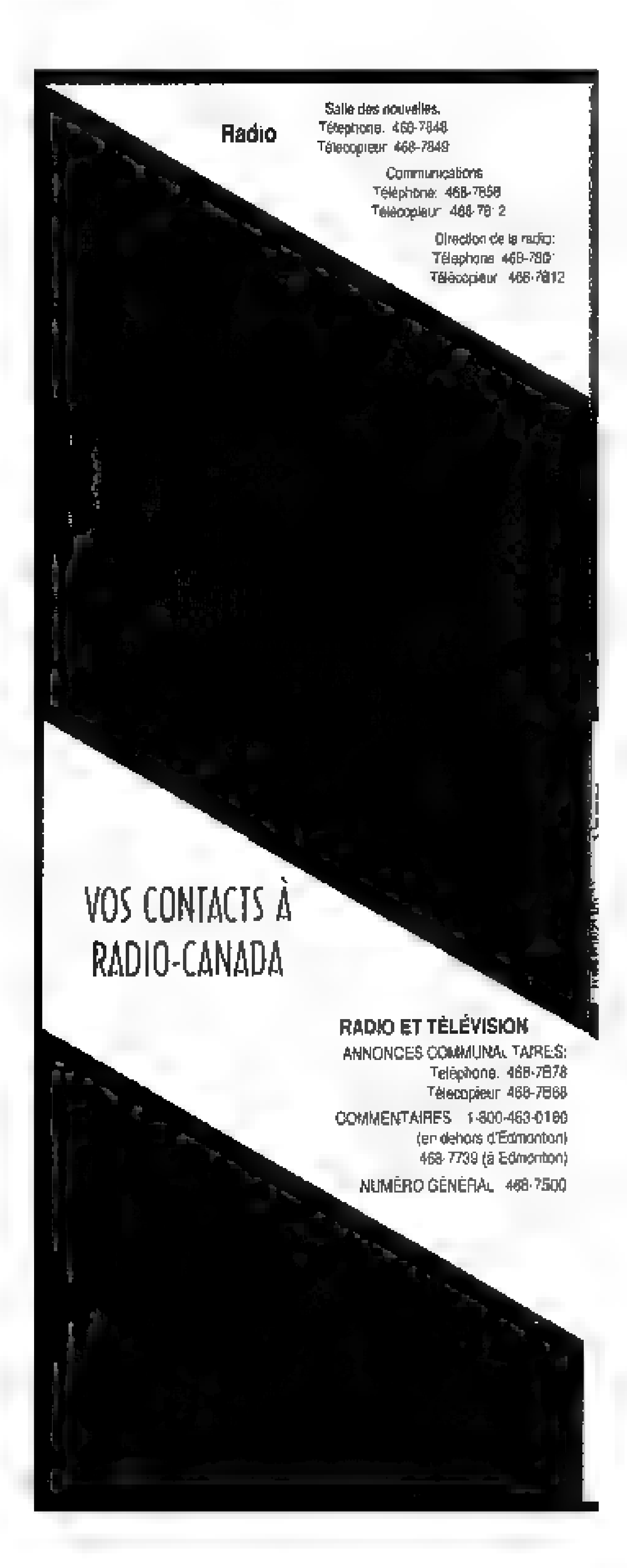
M. Maurice Joly


photo: Ex-Paul Studio

D'Edmonton et Wellington (Nouvelle-Zélande), ce natif de Saint-Paul est revenu à ses racines pour fonder une compagnie spécialisée en comptabilité. Dès 1986 il fait partie de la Société des parents pour l'éducation française, soit cinq ans avant l'ouverture de l'École du Sommet. Il est président du Conseil d'école de l'École du Sommet et comme trésorier de la Fondation franco-albertaine. Bénévole actif dans plusieurs organismes et événements francophones à Saint-Paul, il prête ses talents comme technicien au groupe de danse folklorique les Blés d'or.

Maurice est toujours disponible pour tous malgré ses nombreux engagements. Il a l'éducation francophone et sa communauté à coeur. Il est reconnu pour son dévouement, son esprit d'équipe, son tact ainsi que son esprit d'ouverture.

Textes: Louise Lavallée


Radio
Salle des nouvelles.
Téléphone. 468-7848
Télécopieur 468-7849
Communications
Téléphone: 468-7858
Télécopieur 468-78 2
Direction de la radio:
Téléphone 468-780
Télécopieur 468-7812
VOS CONTACTS À
RADIO-CANADA
RADIO ET TÉLÉVISION
ANNONCES COMMUNAUTAIRES:
Téléphone. 468-7878
Télécopieur 468-7868
COMMENTAIRES 1-800-463-0160
(en dehors d'Edmonton)
468-7739 (à Edmonton)
NUMÉRO GÉNÉRAL 468-7500

RADIO

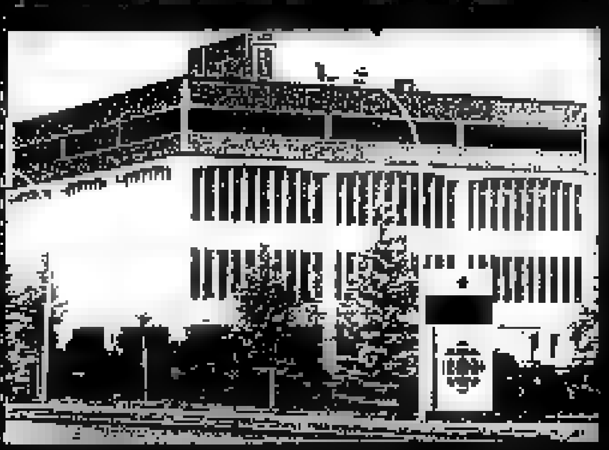
CALGARY	103,9 FM
EDMONTON	680 AM
FALHER	103,7 FM
FORT MCMURRAY	101,5 FM
GRANDE PRAIRIE	98,5 FM
HINTON	100,7 FM



7909, 51e Avenue Edmonton (Alberta) T6E5L9

LETHBRIDGE	104,3 FM
MEDICINE HAT	100,5 FM
PEACE RIVER	92,5 FM
RED DEER	103,5 FM

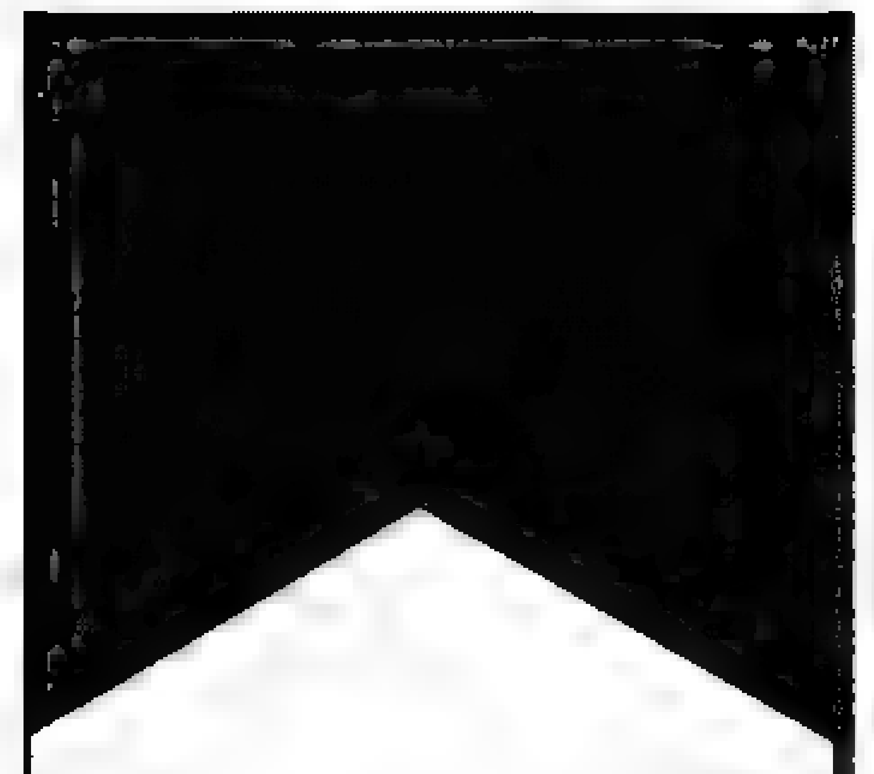
TELEVISION



8861, 75e rue Edmonton (Alberta) T6C 4G8

	CANAL	CABLE
[illegible]	6	11
CALGARY	[illegible]	11
EDMONTON	11	12
FALHER	6	5
FORT MCMURRAY	12	11
GRANDE PRAIRIE	10	13
HINTON	3	3
LETHBRIDGE	23	8
MEDICINE HAT	34	9
PEACE RIVER	9	11
PLAMONDON	22	11
[illegible]	31	11

SRC Alberta



QUELQUES NOTES HISTORIQUES AU SUJET DE CBXFT

1970: Inauguration officielle de CBXFT.

Durant les trois premières années de son existence, CBXFT partageait l'antenne avec la télévision éducative anglophone, MEETA. Il y avait environ huit heures de programmation française par jour.

1973: Lancement du satellite de communications ANIK.

CBXFT est relié à l'ensemble du réseau de Radio-Canada et peut capter les émissions en direct. L'entente avec MEETA prend fin et la programmation française occupe l'antenne du matin au soir.

1975 - 1983: Installation des réémetteurs

Une douzaine de réémetteurs permettent à 98% de la population francophone de l'Alberta de capter la programmation de Radio-Canada en provenance du centre de diffusion situé à Edmonton.



PROGRAMMATION RADIO CHFA

CHFA offre un choix varié d'émissions locales et nationales en provenance des différentes stations du réseau de la Société Radio-Canada.

Afin de refléter adéquatement la réalité albertaine, CHFA produit des émissions qui informent et divertissent les auditeurs aux moments culminants dans la journée: au saut du lit, à l'heure de midi et au retour à la maison, ainsi que le samedi matin.

L'information occupe une place importante dans la programmation de CHFA. Une salle de nouvelle établie à Edmonton et un bureau situé à Calgary couvrent l'actualité albertaine, Une douzaine de bulletins et une grande émission d'affaires publiques sont présentés quotidiennement.

Les contributions de CHFA aux émissions réseau permettent de faire connaître l'Alberta et ses artistes aux autres provinces.

En tant que partenaire culturel, CHFA occupe une place importante au sein de la vie communautaire en Alberta. Ce fut le cas avec la création des Galas albertains de la chanson et l'enregistrement de nombreux jeunes artistes. D'autre part, CHFA produit des émissions spéciales lors des différents Festivals et autres fêtes francophones.

Un agenda socio-culturel renseigne les auditeurs et auditrices plusieurs fois par jour au sujet des activités qui se déroulent dans la province.

PROGRAMMATION TÉLÉVISION CBXFT

CBXFT offre une programmation en provenance du réseau national de la Société Radio-Canada ainsi que de ses différentes stations régionales.

La production locale de CBXFT est concentrée essentiellement sur l'information. Un grand bulletin quotidien renseigne les francophones de l'Alberta au sujet des événements qui les touchent.

L'information présentée se veut pertinente, abondante, diversifiée, bien communiquée et distincte dans sa présentation. Afin de remplir ce mandat ambitieux, une équipe d'une vingtaine de personnes prépare le bulletin quotidien. Les journalistes couvrent les événements qui se déroulent à Edmonton ainsi que dans le centre et le nord de la province. Une petite équipe basée en permanence à Calgary rapporte les nouvelles en provenance du sud de la province.

L'équipe de la salle des nouvelles produit plusieurs émissions spéciales afin d'approfondir certains dossiers d'intérêt particulier pour la communauté francophone.

D'autre part, CBXFT produit des émissions spéciales pour le réseau national et participe régulièrement aux émissions d'affaires publiques nationales.

Un carnet communautaire diffusé plusieurs fois par jour permet aux téléspectateurs et téléspectatrices de se tenir au courant des différentes activités socio-culturelles qui se déroulent dans la province.

La production locale fluctue au fil des ans en fonction des priorités identifiées et des ressources disponibles.



QUELQUES NOTES HISTORIQUES AU SUJET DE CHFA

1949: Création officielle du poste CHFA

Radio-Edmonton Limitée se voit accorder une licence pour diffuser en français en Alberta. La nouvelle station est financée par des dons privés et par des recettes publicitaires.

1974: La Société Radio-Canada se porte acquéreur de CHFA

Depuis quelques années déjà CHFA diffusait certaines émissions du réseau de Radio-Canada. Le 1er avril 1974, le pas est franchi et CHFA devient une des stations régionales du réseau de Radio-Canada.

1977 à 1983: Installation des réémetteurs en région

Grâce à l'installation de neuf réémetteurs, CHFA se fait entendre de Fort McMurray au nord jusqu'à Medicine Hat au sud.

1984: CHFA diffuse jour et nuit

Depuis février 1984, CHFA diffuse une programmation de nuit sept jours sur sept.





AUTOMNE–HIVER 1995–1996

Du 3 septembre 1995 au 31 mars 1996

HEURE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
06h30	BON MATIN				
09h00	LES CHATOUILLES DU MATIN PACHA ET LES CHATS				
09h14	IRIS LE GENTIL PROFESSEUR				
09h30	LA MAISON DE OUIMZIE			JOHNSON ET SES AMIS	
10h00	BABAR CALIMERO ET PRISCILLA TAO TAO				
10h30	OLIVES ET PAPAYES				
11h00	CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT				
12h00	LE MIDI				
12h30	CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT				
13h00	LOUVAIN À LA CARTE				
14h00	LES PETITS BONHEURS DE CLÉMENCE				
15h00	LES CONTES D'AVONLEA	AU NORD DU 60E	MEIL. INTENTIONS M. VANCAMME C. COURAGE CH. DAMES ETE REVOLUTION	SH. HOLMES GR. CABRIOLE JEANNE D'ARC LE CLAN L'ESPACE D'UNE VIE	CHATEAUVALLON NICK CHASSEUR DE TÊTES
16h00	➡ 0340				
16h25	LA RIBAMBELLE ➡ 0340				
16h27 16h56	BÊTES PAS BÊTES... ➡ 0340	OCEANE ODYSSEE FANT.	L'INFERNALE MACHINE DU DR V	LES TWIST MISSION TOP SECRET	SUR LA PISTE..
17h00	WATATATOW				
17h30	QUE LE MEILLEUR GAGNE			*CHOUIT CIMOH	QUE LE MEILLEUR GAGNE
18h00	ALBERTA CE SOIR				
18h30	MANIGANCES (R)	SIMPLEMENT LA VIE (R)	AUTO STOP (R)	VIDEOCLIPS EN TOUTE LIBERTE (R)	SECOND REGARD (R)
19h00	4 ET DEMI	C'EST JUSTE UNE FARCE	L'ENFER C'EST NOUS AUTRES	ZAP	SCÈNE DE LA VIE CULTURELLE
19h30	LA PETITE VIE	LA FACTURE	MOI ET L'AUTRE	DIRECTION SUD	
20h00	LE TÉLÉJOURNAL				
20h24	LE POINT				LE POINT MÉDIAS
21h00	À NOUS DEUX* OMERTA: LA LOI DU SILENCE	SCOOP I ET II	SOUS UN CIEL VARIABLE	SUSPECT NO 1 LES JUMELLES DIONNE SHEHAWEH L'ABSENCE	LES GRANDS FILMS
22h00	EN JEUX	LES HÉRITIERS DUVAL	JALNA AU NORD DU 60E	L'ÉCUYER	
23h00	CE SOIR EN REPRISE				
23h30	POL. FÉD.	DÉCOUVERTE	VUES D'ICI	CINÉMA	CINÉMA
23h44	EN TOUTE LIBERTÉ				
24h00					

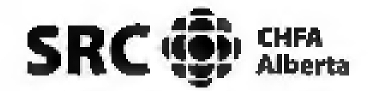
SAMEDI	DIMANCHE	HEURE
"LES CHATOUILLES DU MATIN"		
CH. PERCHE P. LAPIN. BOULI	WINNIE	07h00
RICHARD SCARRY	LE OURS P. MARTIN	07h27
"BOULEDOGUE BAZAR"	BUDGE	07h41
CLYDE	SIRÈNE	08h02
ALADDIN	SPÉCIAUX	08h24
09h21	DOUG	08h50
LA BANDE À DINGO	MANIGANCES	09h15
09h44 LA BANDE À PICSOU	PARCELLES DE SOLEIL	09h45
10h10 TINY TOONS	LE JOUR DU SEIGNEUR	10h00
CHOUIT CIMON GROUPE		10h30
CHARLIE	POINT DE PRESSE	11h00
GENIES EN HERBE	SCULLY RENCONTRE	11h30
LES INFORMATIONS		12h00
L'ACCENT FRANCOPHONE	LA SEMAINE VERTE	12h01
		12h30
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR	SECOND REGARD	13h00
	EN TOUTE LIBERTÉ	13h30
CINÉMA	HORIZONS	14h00
L'UNIVERS DES SPORTS	FAITES VOS GAMMES	15h00
		15h30
PARFUM D'ITALIE	SOUS LA COUVERTURE	16h00
AUTOSTOP		16h30
COUNTRY CENTRE-VILLE	LA COURSE DESTINATION MONDE	17h00
BASEBALL LABATT DES EXPOS ou LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSON		17h30
	LE TÉLÉJOURNAL	18h00
	DÉCOUVERTE	18h15
		18h30
	SURPRISE SUR PRISE	19h00
	JUSTE POUR RIRE	19h30
	LES INFOS	20h00
LE TÉLÉJOURNAL	LES BEAUX DIMANCHES	20h30
LES NOUVELLES DU SPORT		21h00
PERFECTO		21h30
SIMPLEMENT LA VIE	LE TÉLÉJOURNAL	22h00
	LE POINT	22h19
RAISON PASSION		22h30
23h00		22h44
	LES NOUVELLES DU SPORT	23h00
TÉLÉ SÉLECTION	CINÉ CLUB	23h15
		24h00
		24h30
		01h00

Périodes locales: ☐

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: (403) 468-7750

Bonnyville: canal 6/ câble 11 - Calgary: canal 16/ câble 11 - Edmonton: canal 11/ câble 12 - Falher: canal 6/ câble 5 - Fort McMurray: canal 12/ câble 11 - Grande Prairie: canal 19/ câble 11 - Hinton: canal 3/ câble 2 - Plamondon: canal 22/ câble 11 - Lethbridge: canal 23/ câble 8 - Medicine Hat: canal 34/ câble 9 - Peace River: canal 9 câble 11 - Red Deer: canal 31/ câble 11

* À PARTIR DU 4 JANVIER 1996



AUTOMNE-HIVER 1995–1996

Du lundi 5 septembre au 18 juin 1996

<table>
<tr><th>HEURE</th><th>LUNDI</th><th>MARDI</th><th>MERCREDI</th><th>JEUDI</th><th>VENDREDI</th></tr>
<tr><td>06h15</td><td colspan="5">06h00 Radiojournal
BONJOUR ALBERTA</td></tr>
<tr><td>09h08</td><td colspan="5">TOUT COMPTE FAIT</td></tr>
<tr><td>09h30</td><td colspan="5">INDICATIF PRÉSENT</td></tr>
<tr><td>11h07</td><td colspan="5">LES REFRAINS D'ABORD</td></tr>
<tr><td>12h09</td><td colspan="5">L'AIR DU TEMPS</td></tr>
<tr><td>13h07</td><td colspan="5">L'AVENTURE</td></tr>
<tr><td>14h07</td><td colspan="5">BONJOUR L'AMBIANCE</td></tr>
<tr><td>15h04</td><td colspan="5">CLIN D'OEIL</td></tr>
<tr><td>17h10</td><td colspan="5">LE QUOTIDIEN</td></tr>
<tr><td>17h40</td><td colspan="5">LES ACTUALITÉS</td></tr>
<tr><td>18h30</td><td colspan="5">D'UN SOLEIL À L'AUTRE</td></tr>
<tr><td>19h04</td><td colspan="5">275-ALLÔ</td></tr>
<tr><td>20h04</td><td colspan="5">D'EST EN OUEST</td></tr>
<tr><td>22h04</td><td colspan="4">JARDINS SOUS LA NUIT</td><td>LES DÉCROCHEURS D'ÉTOILES</td></tr>
<tr><td>01h04</td><td colspan="5">ÉMISSIONS DE NUIT</td></tr>
</table>

SAMEDI	DIMANCHE	HEURE
Radiojournal		06h00
	TOUJOURS DIMANCHE	06h07
LA GRANDE FUGUE		06h10
LA GRASSE MATINEE		07h04
Radiojournal		08h00
LA GRASSE MATINEE		08h04
	Radiojournal	09h00
	DIMANCHE MAGAZINE	09h07
	LES ANNEES LUMIERES	11h07
HEBDO-OUEST		11h30
Radiojournal		12h00
LES AFFAIRES ET LA VIE	SIGNES DES TEMPS	12h13
	DEMAIN LA VEILLE	13h04
TOURNEE D'AMERIQUE		14h04
FAUT SE PARLER	PARALLELES	15h04
ZAP RADIO	MULTIPISTE	16h04
Radiojournal		18h00
DECOLLAGE HORAIRE	C'EST LA FAUTE AUX MEDIAS	18h10
LE PRE-MATCH ET LE HOCKEY DU CANADIEN	RELIGIONS ET SOCIETES	19h04
ICI VANCOUVER		20h04
	PAR QUATRE CHEMINS	21h04
EMISSIONS DE NUIT	EMISSIONS DE NUIT	00h04

BULLETINS NATIONAUX:

Du lundi au dimanche

Toutes les heures, 24 heures sur 24.

BULLETINS RÉGIONAUX:

Du lundi au vendredi		Samedi
6h30	12h04	7h30
7h30	13h04	8h30
8h30	14h04	9h30
9h04	16h10	10h30
10h04	17h11	11h25
11h04		12h10

* Pour plus de renseignements: (403) 468-7888